

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Agro AG
Elektrotechnische Fabrik
Korbackerweg 7
5502 HUNZENSCHWIL
Switzerland

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

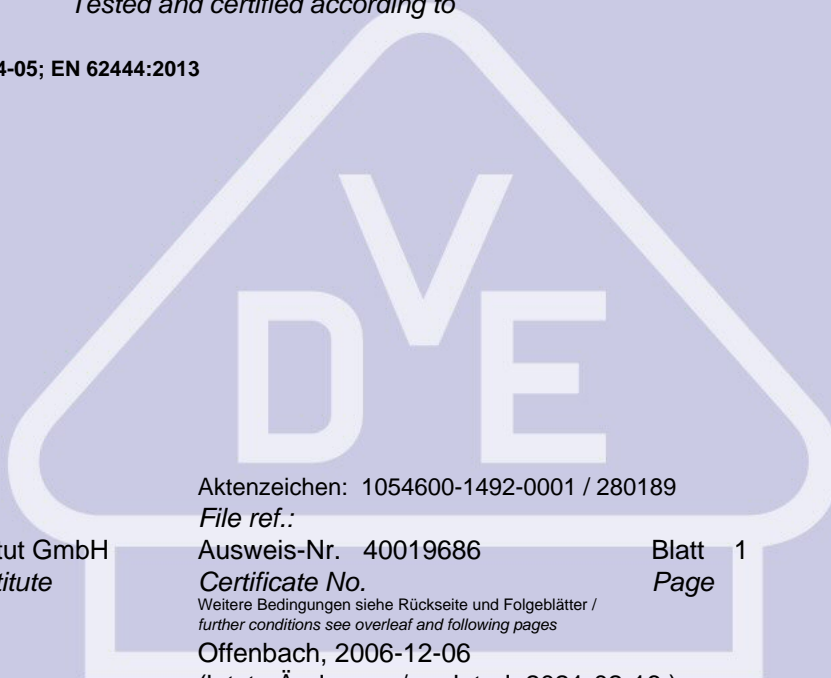
Kabelverschraubungen für elektrische Installationen
Cable glands for electrical installations

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 62444 (VDE 0619):2014-05; EN 62444:2013



Aktenzeichen: 1054600-1492-0001 / 280189

File ref.:

Ausweis-Nr. 40019686

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2006-12-06

(letzte Änderung / updated 2021-02-16)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Agro AG Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*

1054600-1492-0001 / 280189 / TL6 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2021-02-16

Datum / *Date*

2006-12-06

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen *Cable glands for electrical installations*

Typ(en) / *Type(s)*

Progress MS

Progress MS L

Progress MS FKN

Progress MS FK

Progress MS Multi

Progress MS T

Progress MS W 90

Progress MS Adapter

Progress MS Kombi

Progress AgreeO

Weitere Angaben siehe Anlage
Further information see appendix

Nr. 200 vom 2021-02-16
No. 200 dated 2021-02-16

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2014/35/EU**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL6
Section TL6

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40019686

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Agro AG Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*

1054600-1492-0001 / 280189 / TL6 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2021-02-16

Datum / *Date*

2006-12-06

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.

This supplement is part of the Certificate No. 40019686.

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen *Cable glands for electrical installations*

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*

30017267

Agro AG

Elektrotechnische Fabrik

Korbackerweg 7

5502 HUNZENSCHWIL

SCHWEIZ

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet TL6

Section TL6



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Agro AG Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*

1054600-1492-0001 / 280189 / TL6 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2021-02-16

Datum / *Date*

2006-12-06

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbacherweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie:
Series: Progress MS

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C					
M12 x 1,5	3,5 - 5,0	3,5 - 4,9	4	4	-	5	4	68 / 1 / 30	X	-	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100					
		5,0							-	A	X	-									
M12 x 1,5	5,0 - 6,5	5,0 - 6,5	5	5	-	5	4		-	A	X	-									
M12 x 1,5	6,5 - 8,0	6,5 - 8,0	3	3	-	5	4		-	A	X	-									
M16 x 1,5	3,5 - 4,5	3,5 - 4,0	7	7	-	5	5		X	-	X	-									
		4,0 - 4,5							-	A	X	-									
M16 x 1,5	4,5 - 6,0	4,5 - 6,0	6	6	-	5	5		-	A	X	-									
M16 x 1,5	6,0 - 8,0	6,0 - 8,0	5	5	-	5	5		-	A	X	-									
M16 x 1,5	8,0 - 10,5	8,0 - 10,5	3	3	-	5	5		-	A	X	-									
M20 x 1,5	6,0 - 8,0	6,0 - 8,0	10	10	-	6	5		-	A	X	-									
M20 x 1,5	8,0 - 11	8,0 - 11	9	9	-	6	5	-	A	X	-										

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M20 x 1,5	11 - 14,5	11 - 14,5	5	5	-	6	5	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M25 x 1,5	9,5 - 12,5	9,5 - 12,5	10	10	-	7	6		-	A	X	-				
M25 x 1,5	12,5 - 16	12,5 - 16	10	10	-	7	6		-	A	X	-				
M25 x 1,5	16 - 19	16 - 19	4	4	-	7	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	17 - 21	17 - 21	4	4	-	8	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	21 - 25,5	21 - 25,5	4	4	-	8	6		-	A	X	-				
M40 x 1,5	24 - 28,5	24 - 28,5	8	8	-	8	7		-	A	X	-				
M40 x 1,5	28,5 - 33	28,5 - 33	9	9	-	8	7		-	A	X	-				
M50 x 1,5	33 - 37	33 - 37	14	14	-	9	7		-	A	X	-				
M50 x 1,5	37 - 42	37 - 42	14	14	-	9	7		-	A	X	-				
M63 x 1,5	40 - 46	40 - 46	39	39	-	10	8		-	A	X	-				
M63 x 1,5	46 - 52	46 - 52	33	33	-	10	8		-	A	X	-				

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusßdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M75 x 1,5	50 - 56	50 - 56	42	42	-	11	8	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100
M75 x 1,5	56 - 63	56 - 63	43	43	-	11	8		-	A	X	-				

Sonstige Angaben: Langer, einteiliger Dichtungseinsatz, kurzes Anschlussgewinde, durchgehend isoliert
Other details: Long, one piece seal insert, short entry thread, continuous insulation

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbacherweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M16 x 1,5	6,0 - 10,5	6,0 - 10,5	4	4	-	5	5	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M20 x 1,5	8,0 - 14,5	8,0 - 14,5	5	5	-	6	5		-	A	X	-				
M25 x 1,5	12,5 - 19	12,5 - 19	7	7	-	7	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	17,0 - 25,5	17,0 - 25,5	6	6	-	8	6		-	A	X	-				
M40 x 1,5	24 - 33	24 - 33	12	12	-	8	7		-	A	X	-				
M50 x 1,5	33 - 42	33 - 42	22	22	-	9	7		-	A	X	-				
M63 x 1,5	40 - 52	40 - 52	38	38	-	10	8		-	A	X	-				
M75 x 1,5	50 - 63	50 - 63	50	50	-	11	8		-	A	X	-				

Sonstige Angaben: Langer, zweiteiliger Dichtungseinsatz, kurzes Anschlussgewinde, durchgehend isoliert

Other details: Long, two piece seal insert, short entry thread, continuous insulation

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie:
Series: **Progress MS**

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C																
M12 x 1,5	3,5 - 5,0	3,5 - 4,9	4	4	-	5	4	68 / 1 / 30	X	-	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100																
		5,0							-	A	X	-																				
M12 x 1,5	5,0 - 6,5	5,0 - 6,5	5	5	-	5	4		-	A	X	-					Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100												
M12 x 1,5	6,5 - 8,0	6,5 - 8,0	3	3	-	5	4		-	A	X	-																				
M16 x 1,5	3,5 - 4,5	3,5 - 4,0	7	7	-	5	5		X	-	X	-									Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100								
		4,0 - 4,5							-	A	X	-																				
M16 x 1,5	4,5 - 6,0	4,5 - 6,0	6	6	-	5	5		-	A	X	-													Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100				
M16 x 1,5	6,0 - 8,0	6,0 - 8,0	5	5	-	5	5		-	A	X	-																				
M16 x 1,5	8,0 - 10,5	8,0 - 10,5	3	3	-	5	5		-	A	X	-																	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100
M20 x 1,5	6,0 - 8,0	6,0 - 8,0	10	10	-	6	5		-	A	X	-																				
M20 x 1,5	8,0 - 11	8,0 - 11	9	9	-	6	5	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100																	

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M20 x 1,5	11 - 15	11 - 15	5	5	-	6	5	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100
M25 x 1,5	9,5 - 12,5	9,5 - 12,5	10	10	-	7	6		-	A	X	-				
M25 x 1,5	12,5 - 16	12,5 - 16	10	10	-	7	6		-	A	X	-				
M25 x 1,5	16 - 20,5	16 - 20,5	4	4	-	7	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	14 - 17	14 - 17	5	5	-	8	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	17 - 21	17 - 21	4	4	-	8	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	21 - 25,5	21 - 25,5	4	4	-	8	6		-	A	X	-				
M40 x 1,5	20 - 24	20 - 24	10	10	-	8	7		-	A	X	-				
M40 x 1,5	24 - 28,5	24 - 28,5	8	8	-	8	7		-	A	X	-				
M40 x 1,5	28,5 - 33	28 - 33	9	9	-	8	7		-	A	X	-				
M50 x 1,5	33 - 37	33 - 37	14	14	-	9	7		-	A	X	-				
M50 x 1,5	37 - 42	37 - 42	14	14	-	9	7		-	A	X	-				

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M63 x 1,5	40 - 46	40 - 46	39	39	-	10	8	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100
M63 x 1,5	46 - 52	46 - 52	33	33	-	10	8		-	A	X	-				
M75 x 1,5	45 - 50	45 - 50	53	53	-	11	8		-	A	X	-				
M75 x 1,5	50 - 56	50 - 56	42	42	-	11	8		-	A	X	-				
M75 x 1,5	56 - 63	56 - 63	43	43	-	11	8		-	A	X	-				

Sonstige Angaben: Kurzer, einteiliger Dichtungseinsatz, kurzes Anschlussgewinde, nicht durchgehend isoliert

Other details: short, one piece seal insert, short entry thread, non continuous insulation

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M16 x 1,5	6,0 - 10,5	6,0 - 10,5	4	4	-	5	5	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M20 x 1,5	8,0 - 15	8,0 - 15	5	5	-	6	5		-	A	X	-				
M25 x 1,5	12,5 - 20,5	12,5 - 20,5	7	7	-	7	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	17,0 - 25,5	17,0 - 25,5	6	6	-	8	6		-	A	X	-				
M40 x 1,5	24 - 33	24 - 33	12	12	-	8	7		-	A	X	-				
M50 x 1,5	33 - 42	33 - 42	22	22	-	9	7		-	A	X	-				
M63 x 1,5	40 - 52	40 - 52	38	38	-	10	8		-	A	X	-				
M75 x 1,5	50 - 63	50 - 63	50	50	-	11	8		-	A	X	-				

Sonstige Angaben: Kurzer, zweiteiliger Dichtungseinsatz, kurzes Anschlussgewinde, nicht durchgehend isoliert

Other details: Short two piece seal insert, short entry thread, non continuous insulation

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C					
M12 x 1,5	3,5 - 5,0	3,5 - 4,9	4	4	-	5	4	68 / 1 / 30	X	-	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100					
		5,0							-	A	X	-									
M12 x 1,5	5,0 - 6,5	5,0 - 6,5	5	5	-	5	4		-	A	X	-									
M12 x 1,5	6,5 - 7,5	6,5 - 7,5	3	3	-	5	4		-	A	X	-									
M16 x 1,5	8,0 - 10,5	8,0 - 10,5	3	3	-	5	5		-	A	X	-									
M20 x 1,5	11 - 14,5	11 - 14,5	5	5	-	6	5		-	A	X	-									
M25 x 1,5	16 - 19	16 - 19	4	4	-	7	6		-	A	X	-									
M32 x 1,5	21 - 25,5	21 - 25,5	4	4	-	8	6		-	A	X	-									
M40 x 1,5	28,5 - 33	28,5 - 33	9	9	-	8	7		-	A	X	-									
M50 x 1,5	37 - 42	37 - 42	14	14	-	9	7		-	A	X	-									



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M63 x 1,5	46 - 52	46 - 52	33	33	-	10	8	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100
M75 x 1,5	56 - 63	56 - 63	43	43	-	11	8		-	A	X	-				

Sonstige Angaben: Langer, einteiliger Dichtungseinsatz, langes Anschlussgewinde, durchgehend isoliert
Other details: Long, one piece seal insert, short entry thread, continuous insulation

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M16 x 1,5	6,0 - 10,5	6,0 - 10,5	4	4	-	10	5	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M20 x 1,5	8,0 - 14,5	8,0 - 14,5	5	5	-	10	5		-	A	X	-				
M25 x 1,5	12,5 - 19	12,5 - 19	7	7	-	11	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	17,0 - 25,5	17,0 - 25,5	6	6	-	13	6		-	A	X	-				
M40 x 1,5	24 - 33	24 - 33	12	12	-	13	7		-	A	X	-				
M50 x 1,5	33 - 42	33 - 42	22	22	-	14	7		-	A	X	-				
M63 x 1,5	40 - 52	40 - 52	38	38	-	14	8		-	A	X	-				
M75 x 1,5	50 - 63	50 - 63	50	50	-	15	8		-	A	X	-				

Sonstige Angaben: Langer, zweiteiliger Dichtungseinsatz, langes Anschlussgewinde, durchgehend isoliert
Other details: Long, two piece seal insert, long entry thread, continuous insulation

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie:
Series: **Progress MS**

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C					
M12 x 1,5	3,5 - 5,0	3,5 - 4,9	4	4	-	10	4	68 / 1 / 30	X	-	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100					
		5,0							-	A	X	-									
M12 x 1,5	5,0 - 6,5	5,0 - 6,5	5	5	-	10	4		-	A	X	-									
M12 x 1,5	6,5 - 8,0	6,5 - 8,0	3	3	-	10	4		-	A	X	-									
M16 x 1,5	3,5 - 4,5	3,5 - 4,0	7	7	-	10	5		X	-	X	-									
		4,0 - 4,5							-	A	X	-									
M16 x 1,5	4,5 - 6,0	4,5 - 6,0	6	6	-	10	5		-	A	X	-									
M16 x 1,5	6,0 - 8,0	6,0 - 8,0	5	5	-	10	5		-	A	X	-									
M16 x 1,5	8,0 - 10,5	8,0 - 10,5	3	3	-	10	5		-	A	X	-									
M20 x 1,5	6,0 - 8,0	6,0 - 8,0	10	10	-	10	5		-	A	X	-									
M20 x 1,5	8,0 - 11	8,0 - 11	9	9	-	10	5	-	A	X	-										



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M20 x 1,5	11 - 15	11 - 15	5	5	-	10	5	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100
M25 x 1,5	9,5 - 12,5	9,5 - 12,5	10	10	-	11	6		-	A	X	-				
M25 x 1,5	12,5 - 16	12,5 - 16	10	10	-	11	6		-	A	X	-				
M25 x 1,5	16 - 20,5	16 - 20,5	4	4	-	11	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	14 - 17	14 - 17	5	5	-	13	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	17 - 21	17 - 21	4	4	-	13	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	21 - 25,5	21 - 25,5	4	4	-	13	6		-	A	X	-				
M40 x 1,5	20 - 24	20 - 24	10	10	-	13	7		-	A	X	-				
M40 x 1,5	24 - 28,5	24 - 28,5	8	8	-	13	7		-	A	X	-				
M40 x 1,5	28,5 - 33	28 - 33	9	9	-	13	7		-	A	X	-				
M50 x 1,5	33 - 37	33 - 37	14	14	-	14	7		-	A	X	-				
M50 x 1,5	37 - 42	37 - 42	14	14	-	14	7		-	A	X	-				

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M63 x 1,5	35 - 40	35 - 40	40	40	-	14	8	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100
M63 x 1,5	40 - 46	40 - 46	39	39	-	14	8		-	A	X	-				
M63 x 1,5	46 - 52	46 - 52	33	33	-	14	8		-	A	X	-				
M75 x 1,5	45 - 50	45 - 50	53	53	-	15	8		-	A	X	-				
M75 x 1,5	50 - 56	50 - 56	42	42	-	15	8		-	A	X	-				
M75 x 1,5	56 - 63	56 - 63	43	43	-	15	8		-	A	X	-				

Sonstige Angaben: Kurzer, einteiliger Dichtungseinsatz, langes Anschlussgewinde, nicht durchgehend isoliert

Other details: Short, one piece seal insert, long entry thread, non continuous insulation

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbacherweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M16 x 1,5	6,0 - 10,5	6,0 - 10,5	4	4	-	10	5	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M20 x 1,5	8,0 - 15	8,0 - 15	5	5	-	10	5		-	A	X	-				
M25 x 1,5	12,5 - 20,5	12,5 - 20,5	7	7	-	11	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	17,0 - 25,5	17,0 - 25,5	6	6	-	13	6		-	A	X	-				
M40 x 1,5	24 - 33	24 - 33	12	12	-	13	7		-	A	X	-				
M50 x 1,5	33 - 42	33 - 42	22	22	-	14	7		-	A	X	-				
M63 x 1,5	40 - 52	40 - 52	38	38	-	14	8		-	A	X	-				
M75 x 1,5	50 - 63	50 - 63	50	50	-	15	8		-	A	X	-				

Sonstige Angaben: Kurzer, zweiteiliger Dichtungseinsatz, langes Anschlussgewinde, nicht durchgehend isoliert

Other details: Short two piece seal insert, long entry thread, non continuous insulation

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS L
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M16 x 1,5	6,0 - 10,5	6,0 - 10,5	4	4	-	40/50	5	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100
M20 x 1,5	8,0 - 15	8,0 - 15	5	5	-	40/50	5		-	A	X	-				
M25 x 1,5	12,5 - 20,5	12,5 - 20,5	7	7	-	40/50	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	17,0 - 25,5	17,0 - 25,5	6	6	-	40/50	6		-	A	X	-				
M40 x 1,5	24 - 33	24 - 33	12	12	-	40/50	7		-	A	X	-				

Sonstige Angaben: Zweiteiliger Dichtungseinsatz, nicht durchgehend isoliert
Other details: Two piece seal insert, non continuous insulation

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie:
Series: Progress MS FKN

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C					
M12 x 1,5	3,5 - 5,0	3,5 - 4,9	4	4	-	5	4	68 / 1 / 30	X	-	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100					
		5,0							-	A	X	-									
M12 x 1,5	5,0 - 6,5	5,0 - 6,5	5	5	-	5	4		-	A	X	-									
M12 x 1,5	6,5 - 7,5	6,5 - 7,5	3	3	-	5	4		-	A	X	-									
M16 x 1,5	4,5 - 6,0	4,5 - 6,0	6	6	-	5	5		-	A	X	-									
M16 x 1,5	6,0 - 8,0	6,0 - 8,0	5	5	-	5	5		-	A	X	-									
M16 x 1,5	8,0 - 10,5	8,0 - 10,5	3	3	-	5	5		-	A	X	-									
M20 x 1,5	6,0 - 8,0	6,0 - 8,0	10	10	-	6	5		-	A	X	-									
M20 x 1,5	8,0 - 11	8,0 - 11	9	9	-	6	5		-	A	X	-									
M20 x 1,5	11 - 14,5	11 - 14,5	5	5	-	6	5		-	A	X	-									

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M25 x 1,5	9,5 - 12,5	9,5 - 12,5	10	10	-	7	6	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M25 x 1,5	12,5 - 16	12,5 - 16	10	10	-	7	6		-	A	X	-				
M25 x 1,5	16 - 19	16 - 19	4	4	-	7	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	17 - 21	17 - 21	4	4	-	8	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	21 - 24,5	21 - 24,5	6	6	-	8	6		-	A	X	-				

Sonstige Angaben: Langer, einteiliger Dichtungseinsatz, kurzes Anschlussgewinde, durchgehend isoliert – Knickschutzfeder rostfreier Stahl A2

Other details: Long, one piece seal insert, short entry thread, continuous insulation – spiral top stainless steel A2

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbacherweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS FKN
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M16 x 1,5	6,0 - 10,5	6,0 - 10,5	4	4	-	5	5	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M20 x 1,5	8,0 - 14,5	8,0 - 14,5	5	5	-	6	5		-	A	X	-				
M25 x 1,5	12,5 - 19	12,5 - 19	7	7	-	7	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	17 - 24,5	17 - 24,5	6	6	-	8	6		-	A	X	-				

Sonstige Angaben: Langer, zweiteiliger Dichtungseinsatz, kurzes Anschlussgewinde, durchgehend isoliert – Knickschutzfeder rostfreier Stahl A2

Other details: Long, two piece seal insert, short entry thread, continuous insulation – spiral top stainless steel A2

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS FK
Series:

Größe size	Dichtbereich und Klemmbereich der Zugentlastung / mm sealing range and clamping range of cable anchorage / mm			Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M16 x 1,5	2,5*7,3	-	4,2*9,0	5,5	5,5	-	5	5	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M20 x 1,5	2,5*10,5	-	5,0*13	10	10	-	6	5	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M20 x 1,5	2,5*12,5	-	5,0*15	9	9	-	6	5	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M25 x 1,5	4,0*16	-	7,0*19	10	10	-	7	6	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M32 x 1,5	3,0*19	-	6,0*22	4	4	-	8	6	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M32 x 1,5	5,0*19	-	8,0*22	4	4	-	8	6	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M40 x 1,5	4,0*23	-	7,0*26	8	8	-	8	6	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M40 x 1,5	6,0*23,5	-	9,0*26,5	9	9	-	8	7	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M40 x 1,5	3,0*25	-	6,0*28	9	9	-	8	7	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M40 x 1,5	7,0*27	-	10*30	9	9	-	8	7	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M40 x 1,5	6,0*29	-	9,0*32	9	9	-	8	7	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M40 x 1,5	3,5*30	-	6,5*33	9	9	-	8	7	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Größe size	Dichtbereich und Klemmbereich der Zugentlastung / mm sealing range and clamping range of cable anchorage / mm			Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M50 x 1,5	8,5*31	-	11,5*34	11	11	-	8	7	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M50 x 1,5	4,0*34	-	7,0*37	14	14	-	9	7	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M50 x 1,5	2,5*36,5	-	6,0*40	14	14	-	9	7	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M50 x 1,5	10*36,5	-	13,5*40	14	14	-	9	7	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M50 x 1,5	10,5*38,5	-	14*42	14	14	-	9	7	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100

Sonstige Angaben: Kurzer, einteiliger Dichtungseinsatz, kurzes Anschlussgewinde, nicht durchgehend isoliert

Other details: Short, one piece seal insert, short entry thread, non continuous insulation

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS FK
Series:

Größe size	Dichtbereich und Klemmbereich der Zugentlastung / mm sealing range and clamping range of cable anchorage / mm			Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M16 x 1,5	2,5*7,3	-	4,2*9,0	5,5	5,5	-	10	5	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M20 x 1,5	2,5*10,5	-	5,0*13	10	10	-	10	5	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M20 x 1,5	2,5*12,5	-	5,0*15	9	9	-	10	5	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M25 x 1,5	4,0*16	-	7,0*19	10	10	-	11	6	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M32 x 1,5	3,0*19	-	6,0*22	4	4	-	13	6	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M32 x 1,5	5,0*19	-	8,0*22	4	4	-	13	6	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M40 x 1,5	4,0*23	-	7,0*26	8	8	-	13	6	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M40 x 1,5	6,0*23,5	-	9,0*26,5	9	9	-	13	7	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M40 x 1,5	3,0*25	-	6,0*28	9	9	-	13	7	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M40 x 1,5	7,0*27	-	10*30	9	9	-	13	7	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M40 x 1,5	6,0*29	-	9,0*32	9	9	-	13	7	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M40 x 1,5	3,5*30	-	6,5*33	9	9	-	13	7	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Größe size	Dichtbereich und Klemmbereich der Zugentlastung / mm sealing range and clamping range of cable anchorage / mm		Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M50 x 1,5	8,5*31	- 11,5*34	11	11	-	14	7	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M50 x 1,5	4,0*34	- 7,0*37	11	11	-	14	7	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M50 x 1,5	2,5*36,5	- 6,0*40	14	14	-	14	7	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M50 x 1,5	10*36,5	- 13,5*40	14	14	-	14	7	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M50 x 1,5	10,5*38,5	- 14*42	14	14	-	14	7	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100

Sonstige Angaben: Kurzer, einteiliger Dichtungseinsatz, langes Anschlussgewinde, nicht durchgehend isoliert

Other details: Short, one piece seal insert, long entry thread, non continuous insulation

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS Multi
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Anzahl der Leiter number of conductors	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusßdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M16 x 1,5	2,0 - 3,0	2,0 - 3,0	6	6	2	5	5	68 / 1 / 30	X	-	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100
M16 x 1,5	2,5 - 4,0	2,5 - 4,0	5	5	2	5	5		X	-	X	-				
M16 x 1,5	3,5 - 5,0	3,5 - 4,0	4	4	2	5	5		X	-	X	-				
		4,0 - 5,0							-	A	-					
M20 x 1,5	3,5 - 5,0	3,5 - 4,0	10	10	2	6	5		X	-	X	-				
		4,0 - 5,0							-	A	-					
M20 x 1,5	4,5 - 6,0	4,5 - 6,0	9	9	2	6	5		-	A	X	-				
M20 x 1,5	5,5 - 7,5	5,5 - 7,5	5	5	2	6	5		-	A	X	-				
M20 x 1,5	3,5 - 5,0	3,5 - 4,0	5	5	3	6	5		X	-	X	-				
		4,0 - 5,0							-	A	-					

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbacherweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Anzahl der Leiter number of conductors	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusssicherung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M20 x 1,5	4,5 - 6,0	4,5 - 6,0	5	5	3	6	5	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100
M20 x 1,5	5,2 - 6,5	5,2 - 6,5	5	5	3	6	5		-	A	X	-				
M20 x 1,5	3,5 - 5,0	3,5 - 4,0	5	5	4	6	5		X	-	X	-				
		4,0 - 5,0							-	A	X	-				
M20 x 1,5	4,5 - 6,0	4,5 - 6,0	5	5	4	6	5		-	A	X	-				
M25 x 1,5	5,0 - 7,0	5,0 - 7,0	8	8	2	7	6		-	A	X	-				
M25 x 1,5	6,7 - 9,0	6,7 - 9,0	10	10	2	7	6		-	A	X	-				
M25 x 1,5	7,7 - 10	7,7 - 10	5	5	2	7	6		-	A	X	-				
M25 x 1,5	5,5 - 7,0	5,5 - 7,0	4	4	3	7	6		-	A	X	-				
M25 x 1,5	6,8 - 9,0	6,8 - 9,0	4	4	3	7	6		-	A	X	-				
M25 x 1,5	5,5 - 7,0	5,5 - 7,0	4	4	4	7	6		-	A	X	-				
M25 x 1,5	4,8 - 6,0	4,8 - 6,0	4	4	6	7	6		-	A	X	-				

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Anzahl der Leiter number of conductors	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusfdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M32 x 1,5	9,0 - 11,5	9,0 - 11,5	5	5	2	8	6	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100
M32 x 1,5	7,0 - 9,0	7,0 - 9,0	4	4	3	8	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	8,5 - 10,5	8,5 - 10,5	4	4	3	8	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	7,0 - 9,0	7,0 - 9,0	4	4	4	8	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	5,8 - 7,0	5,8 - 7,0	4	4	6	8	6									

Sonstige Angaben: Kurzer, einteiliger Dichtungseinsatz, für mehrere Durchführungen, kurzes Anschlussgewinde, nicht durchgehend isoliert
Other details: short, one piece seal insert, for multiple realizations, short entry thread, non continuous insulation

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS Multi
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Anzahl der Leiter number of conductors	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusßdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M16 x 1,5	2,0 - 3,0	2,0 - 3,0	6	6	2	10	5	68 / 1 / 30	X	-	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100
M16 x 1,5	2,5 - 4,0	2,5 - 4,0	5	5	2	10	5		X	-	X	-				
M16 x 1,5	3,5 - 5,0	3,5 - 4,0	4	4	2	10	5		X	-	X	-				
		4,0 - 5,0							-	A	-					
M20 x 1,5	3,5 - 5,0	3,5 - 4,0	10	10	2	10	5		X	-	X	-				
		4,0 - 5,0							-	A	-					
M20 x 1,5	4,5 - 6,0	4,5 - 6,0	9	9	2	10	5		-	A	X	-				
M20 x 1,5	5,5 - 7,5	5,5 - 7,5	5	5	2	10	5		-	A	X	-				
M20 x 1,5	3,5 - 5,0	3,5 - 4,0	5	5	3	10	5		X	-	X	-				
		4,0 - 5,0							-	A	-					

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Anzahl der Leiter number of conductors	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusssicherung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M20 x 1,5	4,5 - 6,0	4,5 - 6,0	5	5	3	10	5	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100
M20 x 1,5	5,2 - 6,5	5,2 - 6,5	5	5	3	10	5		-	A	X	-				
M20 x 1,5	3,5 - 5,0	3,5 - 4,0	5	5	4	10	5		X	-	X	-				
		4,0 - 5,0							-	A	X	-				
M20 x 1,5	4,5 - 6,0	4,5 - 6,0	5	5	4	10	5		-	A	X	-				
M25 x 1,5	5,0 - 7,0	5,0 - 7,0	8	8	2	11	6		-	A	X	-				
M25 x 1,5	6,7 - 9,0	6,7 - 9,0	10	10	2	11	6		-	A	X	-				
M25 x 1,5	7,7 - 10	7,7 - 10	5	5	2	11	6		-	A	X	-				
M25 x 1,5	5,5 - 7,0	5,5 - 7,0	4	4	3	11	6		-	A	X	-				
M25 x 1,5	6,8 - 9,0	6,8 - 9,0	4	4	3	11	6		-	A	X	-				
M25 x 1,5	5,5 - 7,0	5,5 - 7,0	4	4	4	11	6		-	A	X	-				
M25 x 1,5	4,8 - 6,0	4,8 - 6,0	4	4	6	11	6		-	A	X	-				



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbacherweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Anzahl der Leiter number of conductors	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusfdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M32 x 1,5	9,0 - 11,5	9,0 - 11,5	5	5	2	13	6	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100
M32 x 1,5	7,0 - 9,0	7,0 - 9,0	4	4	3	13	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	8,5 - 10,5	8,5 - 10,5	4	4	3	13	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	7,0 - 9,0	7,0 - 9,0	4	4	4	13	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	5,8 - 7,0	5,8 - 7,0	4	4	6	13	6		-	A	X	-				

Sonstige Angaben: Kurzer, einteiliger Dichtungseinsatz, für mehrere Durchführungen, langes Anschlussgewinde, nicht durchgehend isoliert

Other details: short, one piece seal insert, for multiple realizations, long entry thread, non continuous insulation

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS T
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M16 x 1,5	6,0 - 10,5	6,0 - 10,5	4	4	-	5	5	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100
M20 x 1,5	8,0 - 15	8,0 - 15	5	5	-	6	5		-	A	X	-				
M25 x 1,5	12,5 - 20,5	12,5 - 20,5	7	7	-	7	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	17,0 - 25,5	17,0 - 25,5	6	6	-	8	6		-	A	X	-				
M40 x 1,5	24 - 33	24 - 33	12	12	-	8	7		-	A	X	-				

Sonstige Angaben: Kurzer, zweiteiliger Dichtungseinsatz, kurzes Anschlussgewinde, nicht durchgehend isoliert
Other details: Short, two piece seal insert, short entry thread, non continuous insulation

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS T
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M16 x 1,5	6,0 - 10,5	6,0 - 10,5	4	4	-	10	5	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100
M20 x 1,5	8,0 - 15	8,0 - 15	5	5	-	10	5		-	A	X	-				
M25 x 1,5	12,5 - 20,5	12,5 - 20,5	7	7	-	11	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	17,0 - 25,5	17,0 - 25,5	6	6	-	13	6		-	A	X	-				
M40 x 1,5	24 - 33	24 - 33	12	12	-	13	7		-	A	X	-				

Sonstige Angaben: Kurzer, zweiteiliger Dichtungseinsatz, langes Anschlussgewinde, nicht durchgehend isoliert
Other details: Short, two piece seal insert, long entry thread, non continuous insulation

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS W 90
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M12 x 1,5	5,0 - 6,5	5,0 - 6,5	5	5	-	8	4	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100

Sonstige Angaben: Einteiliger Dichtungseinsatz, kurzes Anschlussgewinde, nicht durchgehend isoliert

Other details: One piece seal insert, short entry thread, non continuous insulation

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbacherweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS W 90
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M16 x 1,5	6,0 - 10,5	6,0 - 10,5	4	4	-	8	5	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100
M20 x 1,5	8,0 - 15	8,0 - 15	5	5	-	8	5		-	A	X	-				
M25 x 1,5	12,5 - 20,5	12,5 - 20,5	7	7	-	10	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	17 - 25,5	17 - 25,5	6	6	-	10	6		-	A	X	-				
M40 x 1,5	24 - 33	24 - 33	12	12	-	10	7		-	A	X	-				

Sonstige Angaben: Zweiteiliger Dichtungseinsatz, kurzes Anschlussgewinde, nicht durchgehend isoliert
Other details: Two piece seal insert, short entry thread, non continuous insulation

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS W 90
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M12 x 1,5	5,0 - 6,5	5,0 - 6,5	5	5	-	12	4	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100

Sonstige Angaben: Einteiliger Dichtungseinsatz, langes Anschlussgewinde, nicht durchgehend isoliert

Other details: One piece seal insert, long entry thread, non continuous insulation

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS W 90
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M16 x 1,5	6,0 - 10,5	6,0 - 10,5	4	4	-	12	5	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100
M20 x 1,5	8,0 - 15	8,0 - 15	5	5	-	12	5		-	A	X	-				
M25 x 1,5	12,5 - 20,5	12,5 - 20,5	7	7	-	14	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	17 - 25,5	17 - 25,5	6	6	-	16	6		-	A	X	-				
M40 x 1,5	24 - 33	24 - 33	12	12	-	16	7		-	A	X	-				

Sonstige Angaben: Zweiteiliger Dichtungseinsatz, langes Anschlussgewinde, nicht durchgehend isoliert

Other details: Two piece seal insert, long entry thread, non continuous insulation

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS W 90
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M12 x 1,5	5,0 - 6,5	5,0 - 6,5	5	5	-	12	4	68 / 1 / 30	-	A	X	X	Ms vernickelt	TPE / NBR	Ms vernickelt	-40 - 100

Sonstige Angaben: Einteiliger Dichtungseinsatz, langes Anschlussgewinde, mit Gegenmutter, nicht durchgehend isoliert

Other details: One piece seal insert, long entry thread, with locknut, non continuous insulation

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbacherweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS W 90
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M16 x 1,5	6,0 - 10,5	6,0 - 10,5	4	4	-	12	5	68 / 1 / 30	-	A	X	X	Ms vernickelt	TPE / NBR	Ms vernickelt	-40 - 100
M20 x 1,5	8,0 - 15	8,0 - 15	5	5	-	12	5		-	A	X	X				
M25 x 1,5	12,5 - 20,5	12,5 - 20,5	7	7	-	14	6		-	A	X	X				
M32 x 1,5	17 - 25,5	17 - 25,5	6	6	-	16	6		-	A	X	X				
M40 x 1,5	24 - 33	24 - 33	12	12	-	16	7		-	A	X	X				

Sonstige Angaben: Zweiteiliger Dichtungseinsatz, langes Anschlussgewinde, mit Gegenmutter, nicht durchgehend isoliert

Other details: Two piece seal insert, long entry thread, with locknut, non continuous insulation

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS Adapter
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M12 x 1,5	5,0 - 6,5	5,0 - 6,5	5	5	-	10	4	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100

Sonstige Angaben: Kurzer, einteiliger Dichtungseinsatz, langes Anschlussgewinde,
Druckschraube mit metrischem Innengewinde

Other details: short, one piece seal insert, long entry thread,
Gland bolt with metric nut screw

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS Adapter
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M16 x 1,5	6,0 - 10,5	6,0 - 10,5	4	4	-	10	5	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100
M20 x 1,5	8,0 - 14,5	8,0 - 14,5	5	5	-	10	5		-	A	X	-				
M25 x 1,5	12,5 - 19	12,5 - 19	7	7	-	11	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	17 - 25,5	17 - 25,5	6	6	-	13	6		-	A	X	-				
M40 x 1,5	24 - 33	24 - 33	12	12	-	13	7		-	A	X	-				
M50 x 1,5	33 - 42	33 - 42	22	22	-	14	7		-	A	X	-				
M63 x 1,5	40 - 52	40 - 52	38	38	-	14	8		-	A	X	-				

Sonstige Angaben: Langer, zweiteiliger Dichtungseinsatz, langes Anschlussgewinde
Druckschraube mit metrischem Innengewinde

Other details: long, two piece seal insert, long entry thread
Gland bolt with metric nut screw

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS Kombi
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Aussenmaß des Schlauchanschlusses / mm Overall dimension of the hose connection / mm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusssicherung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M12 x 1,5	5,0 - 6,5	5,0 - 6,5	5	5	10	5	4	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100
M16 x 1,5	6,0 - 10,5	6,0 - 10,5	4	4	14	5	5		-	A	X	-				
M20 x 1,5	8,0 - 15	8,0 - 15	5	5	17	6	5		-	A	X	-				
	8,0 - 15	8,0 - 15	5	5	19	6	5		-	A	X	-				
M25 x 1,5	8,0 - 15	8,0 - 15	5	5	21	6	5		-	A	X	-				
	12,5 - 20,5	12,5 - 20,5	7	7	21	7	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	12,5 - 20,5	12,5 - 20,5	7	7	27	7	6		-	A	X	-				
	17 - 25,5	17 - 25,5	6	6	27	8	6		-	A	X	-				
M40 x 1,5	24 - 33	24 - 33	12	12	36	8	7		-	A	X	-				
M50 x 1,5	33 - 42	33 - 42	22	22	45	9	7		-	A	X	-				



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Aussenmaß des Schlauchanschlusses / mm Overall dimension of the hose connection / mm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M63 x 1,5	40 - 52	40 - 52	38	38	56	10	8	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100

Sonstige Angaben: Kurzer, zweiteiliger Dichtungseinsatz, kurzes Anschlussgewinde
Other details: Short two piece seal insert, short entry thread

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress MS Kombi
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Aussenmaß des Schlauchanschlusses / mm Overall dimension of the hose connection / mm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusssdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M12 x 1,5	5,0 - 6,5	5,0 - 6,5	5	5	10	10	4	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 – 100
M16 x 1,5	6,0 - 10,5	6,0 - 10,5	4	4	14	10	5		-	A	X	-				
M20 x 1,5	8,0 - 15	8,0 - 15	5	5	17	10	5		-	A	X	-				
	8,0 - 15	8,0 - 15	5	5	19	10	5		-	A	X	-				
	8,0 - 15	8,0 - 15	5	5	21	10	5		-	A	X	-				
M25 x 1,5	12,5 - 20,5	12,5 - 20,5	7	7	21	11	6		-	A	X	-				
	12,5 - 20,5	12,5 - 20,5	7	7	27	11	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	17 - 25,5	17 - 25,5	6	6	27	13	6		-	A	X	-				
M40 x 1,5	24 - 33	24 - 33	12	12	36	13	7		-	A	X	-				
M50 x 1,5	33 - 42	33 - 42	22	22	45	14	7		-	A	X	-				

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Aussenmaß des Schlauchanschlusses / mm Overall dimension of the hose connection / mm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M63 x 1,5	40 - 52	40 - 52	38	38	56	14	8	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt	TPE / NBR	-	-40 - 100

Sonstige Angaben: Langer, zweiteiliger Dichtungseinsatz, langes Anschlussgewinde
Other details: Long, two piece seal insert, long entry thread

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress AgreeNO
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusssicherung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C																
M12 x 1,5	3,5 - 5,0	3,5 - 4,9	4	4	-	5	4	68 / 1 / 30	X	-	X	-	Ms vernickelt bleifrei / Brass nickel- plated lead-free	TPE / NBR	-	-40 - 100																
		5,0							-	A	X	-																				
M12 x 1,5	5,0 - 6,5	5,0 - 6,5	5	5	-	5	4		-	A	X	-					Ms vernickelt bleifrei / Brass nickel- plated lead-free	TPE / NBR	-	-40 - 100												
M12 x 1,5	6,5 - 8,0	6,5 - 8,0	3	3	-	5	4		-	A	X	-																				
M16 x 1,5	3,5 - 4,5	3,5 - 4,0	7	7	-	5	5		X	-	X	-									Ms vernickelt bleifrei / Brass nickel- plated lead-free	TPE / NBR	-	-40 - 100								
		4,0 - 4,5							-	A	X	-																				
M16 x 1,5	4,5 - 6,0	4,5 - 6,0	6	6	-	5	5		-	A	X	-													Ms vernickelt bleifrei / Brass nickel- plated lead-free	TPE / NBR	-	-40 - 100				
M16 x 1,5	6,0 - 8,0	6,0 - 8,0	5	5	-	5	5		-	A	X	-																				
M16 x 1,5	8,0 - 10,5	8,0 - 10,5	3	3	-	5	5		-	A	X	-																	Ms vernickelt bleifrei / Brass nickel- plated lead-free	TPE / NBR	-	-40 - 100
M20 x 1,5	6,0 - 8,0	6,0 - 8,0	10	10	-	6	5		-	A	X	-																				
M20 x 1,5	8,0 - 11	8,0 - 11	9	9	-	6	5	-	A	X	-	Ms vernickelt bleifrei / Brass nickel- plated lead-free	TPE / NBR	-	-40 - 100																	



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M20 x 1,5	11 - 15	11 - 15	5	5	-	6	5	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt bleifrei / Brass nickel- plated lead-free	TPE / NBR	-	-40 – 100
M25 x 1,5	9,5 - 12,5	9,5 - 12,5	10	10	-	7	6		-	A	X	-				
M25 x 1,5	12,5 - 16	12,5 - 16	10	10	-	7	6		-	A	X	-				
M25 x 1,5	16 - 20,5	16 - 20,5	4	4	-	7	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	14 - 17	14 - 17	5	5	-	8	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	17 - 21	17 - 21	4	4	-	8	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	21 - 25,5	21 - 25,5	4	4	-	8	6		-	A	X	-				
M40 x 1,5	20 - 24	20 - 24	10	10	-	8	7		-	A	X	-				
M40 x 1,5	24 - 28,5	24 - 28,5	8	8	-	8	7		-	A	X	-				
M40 x 1,5	28,5 - 33	28 - 33	9	9	-	8	7		-	A	X	-				
M50 x 1,5	33 - 37	33 - 37	14	14	-	9	7		-	A	X	-				
M50 x 1,5	37 - 42	37 - 42	14	14	-	9	7		-	A	X	-				

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M63 x 1,5	40 - 46	40 - 46	39	39	-	10	8	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt bleifrei / Brass nickel- plated lead-free	TPE / NBR	-	-40 – 100
M63 x 1,5	46 - 52	46 - 52	33	33	-	10	8		-	A	X	-				
M75 x 1,5	45 - 50	45 - 50	53	53	-	11	8		-	A	X	-				
M75 x 1,5	50 - 56	50 - 56	42	42	-	11	8		-	A	X	-				
M75 x 1,5	56 - 63	56 - 63	43	43	-	11	8		-	A	X	-				

Sonstige Angaben: Kurzer, einteiliger Dichtungseinsatz, kurzes Anschlussgewinde, nicht durchgehend isoliert
Die Artikelnummern für die bleifreie Kabelverschraubung werden mit dem Zusatz „LF“ (Lead Free) am Ende ergänzt.
Das Produkt selbst ist mit einer Kerbe im oberen Bereich der Hutmutter und dem Unterteil gekennzeichnet.

Other details: *short, one piece seal insert, short entry thread, non continuous insulation*
The part numbers for the lead-free cable gland include the letters "LF" (Lead Free) at the end.
The product itself is marked with a groove in the upper area on the cap nut and the lower part.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress AgreeO
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M16 x 1,5	6,0 - 10,5	6,0 - 10,5	4	4	-	5	5	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt bleifrei/ Brass nickel- plated lead-free	TPE / NBR	-	-40 – 100
M20 x 1,5	8,0 - 15	8,0 - 15	5	5	-	6	5		-	A	X	-				
M25 x 1,5	12,5 - 20,5	12,5 - 20,5	7	7	-	7	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	17,0 - 25,5	17,0 - 25,5	6	6	-	8	6		-	A	X	-				
M40 x 1,5	24 - 33	24 - 33	12	12	-	8	7		-	A	X	-				
M50 x 1,5	33 - 42	33 - 42	22	22	-	9	7		-	A	X	-				
M63 x 1,5	40 - 52	40 - 52	38	38	-	10	8		-	A	X	-				
M75 x 1,5	50 - 63	50 - 63	50	50	-	11	8		-	A	X	-				

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Sonstige Angaben: Kurzer, zweiteiliger Dichtungseinsatz, kurzes Anschlussgewinde, nicht durchgehend isoliert
Die Artikelnummern für die bleifreie Kabelverschraubung werden mit dem Zusatz „LF“ (Lead Free) am Ende ergänzt.
Das Produkt selbst ist mit einer Kerbe im oberen Bereich der Hutmutter und dem Unterteil gekennzeichnet.

*Other details: Short two piece seal insert, short entry thread, non continuous insulation
The part numbers for the lead-free cable gland include the letters "LF" (Lead Free) at the end.
The product itself is marked with a groove in the upper area on the cap nut and the lower part.*



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbacherweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress AgreeNO
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C					
M12 x 1,5	3,5 - 5,0	3,5 - 4,9	4	4	-	10	4	68 / 1 / 30	X	-	X	-	Ms vernickelt bleifrei / Brass nickel- plated lead-free	TPE / NBR	-	-40 - 100					
		5,0							-	A	X										
M12 x 1,5	5,0 - 6,5	5,0 - 6,5	5	5	-	10	4		-	A	X						-				
M12 x 1,5	6,5 - 8,0	6,5 - 8,0	3	3	-	10	4		-	A	X						-				
M16 x 1,5	3,5 - 4,5	3,5 - 4,0	7	7	-	10	5		X	-	X						-				
		4,0 - 4,5							-	A	X						-				
M16 x 1,5	4,5 - 6,0	4,5 - 6,0	6	6	-	10	5		-	A	X						-				
M16 x 1,5	6,0 - 8,0	6,0 - 8,0	5	5	-	10	5		-	A	X						-				
M16 x 1,5	8,0 - 10,5	8,0 - 10,5	3	3	-	10	5		-	A	X						-				
M20 x 1,5	6,0 - 8,0	6,0 - 8,0	10	10	-	10	5		-	A	X						-				
M20 x 1,5	8,0 - 11	8,0 - 11	9	9	-	10	5	-	A	X	-										

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M20 x 1,5	11 - 15	11 - 15	5	5	-	10	5	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt bleifrei / Brass nickel- plated lead-free	TPE / NBR	-	-40 – 100
M25 x 1,5	9,5 - 12,5	9,5 - 12,5	10	10	-	11	6		-	A	X	-				
M25 x 1,5	12,5 - 16	12,5 - 16	10	10	-	11	6		-	A	X	-				
M25 x 1,5	16 - 20,5	16 - 20,5	4	4	-	11	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	14 - 17	14 - 17	5	5	-	13	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	17 - 21	17 - 21	4	4	-	13	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	21 - 25,5	21 - 25,5	4	4	-	13	6		-	A	X	-				
M40 x 1,5	20 - 24	20 - 24	10	10	-	13	7		-	A	X	-				
M40 x 1,5	24 - 28,5	24 - 28,5	8	8	-	13	7		-	A	X	-				
M40 x 1,5	28,5 - 33	28 - 33	9	9	-	13	7		-	A	X	-				
M50 x 1,5	33 - 37	33 - 37	14	14	-	14	7		-	A	X	-				
M50 x 1,5	37 - 42	37 - 42	14	14	-	14	7		-	A	X	-				

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M63 x 1,5	35 - 40	35 - 40	40	40	-	14	8	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt bleifrei / Brass nickel- plated lead-free	TPE / NBR	-	-40 - 100
M63 x 1,5	40 - 46	40 - 46	39	39	-	14	8		-	A	X	-				
M63 x 1,5	46 - 52	46 - 52	33	33	-	14	8		-	A	X	-				
M75 x 1,5	45 - 50	45 - 50	53	53	-	15	8		-	A	X	-				
M75 x 1,5	50 - 56	50 - 56	42	42	-	15	8		-	A	X	-				
M75 x 1,5	56 - 63	56 - 63	43	43	-	15	8		-	A	X	-				

Sonstige Angaben: Kurzer, einteiliger Dichtungseinsatz, langes Anschlussgewinde, nicht durchgehend isoliert
Die Artikelnummern für die bleifreie Kabelverschraubung werden mit dem Zusatz „LF“ (Lead Free) am Ende ergänzt.
Das Produkt selbst ist mit einer Kerbe im oberen Bereich der Hutmutter und dem Unterteil gekennzeichnet.

Other details: Short, one piece seal insert, long entry thread, non continuous insulation
The part numbers for the lead-free cable gland include the letters "LF" (Lead Free) at the end.
The product itself is marked with a groove in the upper area on the cap nut and the lower part.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: Progress AgreeO
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
M16 x 1,5	6,0 - 10,5	6,0 - 10,5	4	4	-	10	5	68 / 1 / 30	-	A	X	-	Ms vernickelt bleifrei/ Brass nickel- plated lead-free	TPE / NBR	-	-40 – 100
M20 x 1,5	8,0 - 15	8,0 - 15	5	5	-	10	5		-	A	X	-				
M25 x 1,5	12,5 - 20,5	12,5 - 20,5	7	7	-	11	6		-	A	X	-				
M32 x 1,5	17,0 - 25,5	17,0 - 25,5	6	6	-	13	6		-	A	X	-				
M40 x 1,5	24 - 33	24 - 33	12	12	-	13	7		-	A	X	-				
M50 x 1,5	33 - 42	33 - 42	22	22	-	14	7		-	A	X	-				
M63 x 1,5	40 - 52	40 - 52	38	38	-	14	8		-	A	X	-				
M75 x 1,5	50 - 63	50 - 63	50	50	-	15	8		-	A	X	-				

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Agro AG, Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, Schweiz

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019686.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019686.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

1054600-1492-0001/280189/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019686

letzte Änderung / updated

2021-02-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2006-12-06

Sonstige Angaben: Kurzer, zweiteiliger Dichtungseinsatz, langes Anschlussgewinde, nicht durchgehend isoliert
Die Artikelnummern für die bleifreie Kabelverschraubung werden mit dem Zusatz „LF“ (Lead Free) am Ende ergänzt.
Das Produkt selbst ist mit einer Kerbe im oberen Bereich der Hutmutter und dem Unterteil gekennzeichnet.

*Other details: Short two piece seal insert, long entry thread, non continuous insulation
The part numbers for the lead-free cable gland include the letters "LF" (Lead Free) at the end.
The product itself is marked with a groove in the upper area on the cap nut and the lower part.*

